

Ehitiste hooldusteenuste kavandamise, korraldamise ja kontrollimise kriteeriumid

Criteria for design, management and control of maintenance services for buildings

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15331:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 15331:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.08.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 17.08.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15331:2011 consists of the English text of the European standard EN 15331:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.08.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 17.08.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 03.080.10, 91.040.01

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Criteria for design, management and control of maintenance services for buildings

Critères pour la conception, la gestion et le contrôle des services de maintenance dans les constructions

Kriterien für Entwicklung, Leitung und Überwachung von Instandhaltungsdienstleistungen von Gebäuden

This European Standard was approved by CEN on 8 July 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Basic data and requirements.....	8
4.1 General.....	8
4.1.1 Introduction	8
4.1.2 Preliminary data collection	8
4.1.3 Specific collection of information	9
4.2 Diagnostic methods and instruments for maintenance	9
5 Building and maintenance strategy	11
5.1 General.....	11
5.2 Building strategy.....	11
5.3 Maintenance policy.....	11
5.4 Maintenance strategies/maintenance types	12
5.4.1 Corrective maintenance	12
5.4.2 Preventive maintenance.....	12
6 Maintenance plan.....	13
6.1 General.....	13
6.2 Preparation of the plan.....	14
6.3 Budgeting	14
7 Information systems.....	14
7.1 General.....	14
7.2 Maintenance information system.....	14
7.3 General characteristics	15
7.4 Functions.....	15
8 Operational management of maintenance services.....	17
8.1 General.....	17
8.2 Financial resources	17
8.3 Human resources.....	17
8.4 Material	17
8.5 Support equipment and inspection	18
8.6 Programs and schedules	18
9 Monitoring	19
9.1 Technical monitoring	19
9.2 Financial monitoring	19
9.3 Performance monitoring	20
10 Feedback data.....	20
Annex A (informative) Building classification as per Eurostat "Classification of Types of Construction" (CC) (1996).....	21
Annex B (informative) Example of the formulation and inclusion into budget of a maintenance plan.....	22
Annex C (informative) Outline of the Reliability Centred Maintenance method	23
Bibliography	24

Foreword

This document (EN 15331:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 319 "Maintenance", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes CEN/TS 15331:2005.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

A building presents a challenging set of maintenance related requirements which, although not unique, are not often found together:

- the need to maintain property value of the building over time;
- the possibility that the property may undergo a significant change in its intended use during its service life;
- the number of persons responsible for maintenance and the different type of responsibility (owner, administrator, tenant, users,...);
- its long service life (decades).

Under these conditions, it is difficult to predict with any degree of precision the service life of each component. Budgeting for maintenance, and specifically the scheduling of maintenance interventions, requires the availability and the analysis of feedback data obtained from maintenance activities.

The purpose of building maintenance is to ensure utilisation of the asset by maintaining its value (see 3.3) and initial performance within acceptable limits for its whole service life, as well as promoting technical and regulatory modifications to initial or new technical requirements as selected by the operator or demanded by law.

To achieve this goal, the definition of general criteria to collect data that is essential for maintenance activities and the use of suitable information systems may be used to develop database and management tools to improve the profitability of buildings.

1 Scope

This European Standard specifies the criteria and the general methods that can be used in the planning, management and control of maintenance in buildings and their surrounding area according to the applicable legal requirements, objectives of the owners and users and the required quality of maintenance.

This European Standard applies to the maintenance management of buildings.

For informative purposes, a possible classification of buildings is given in Annex A.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13306:2010, *Maintenance — Maintenance terminology*

EN 13460:2009, *Maintenance — Documents for maintenance*

ISO 6707-1:2004, *Building and civil engineering — Vocabulary — Part 1: General terms*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13306:2010, EN 13460:2009, ISO 6707-1:2004 and the following apply.

3.1

building

construction works that have the provision of shelter for its occupants or contents as one of its main purposes; usually partially or totally enclosed and designed to stand permanently in one place

[ISO 6707-1:2004]

NOTE Including envelope, structural and non structural elements, finishing, fitments, equipment and installations and external works.

3.1.1

maintenance of buildings

combination of all technical, administrative and managerial actions during the lifecycle of a building (or a part of it), intended to retain it, or restore it to, a state in which it can perform the required function

3.2

item

part, component, device, subsystem, functional unit, equipment or system that can be individually described and considered

NOTE A number of items e.g. a population of items or a sample, may itself be considered as an item.

[EN 13306:2010, see 3.1]

3.2.1

system

set of interrelated items considered as a whole for a defined purpose, separated from other items